

*El Humor y la Juventud*



Número suelto 10 cts.

Para la Correspondencia: Terreras, 6. - FIGUERAS

Punto de venta:  
Librería Canet

# Reservado para el Gran Hotel Internacional

PEDID SIEMPRE

## Gran Champagne 'LUMEN'

(BODEGAS BILBAINAS S. A.) - Elaborado en sus grandes cavas en Haro

De venta en los mejores Colmados Droguerías y Restaurans

## Bar - Café - Parisiën

DE

### Francisco Corominas

Aperitivos, Licores y Refrescos de las mejores marcas  
Casades de Codól, 19 - (Rambla)-FIGUERAS

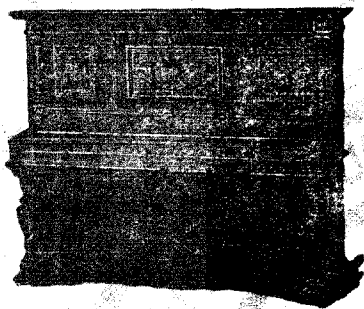
SE SIRVE CHOCOLATE

# GRAN DEPOSITO DE PIANOS DE TODAS CLASES

DE **Luis Mariani**  
**Venta**

**Alquileres - Reparaciones**

**Cambios - Afinaciones**



Pianos de teclado de las mejores marcas.



**Calle Nueva, num. 80.-FIGUERAS**

## Zapatería el SIGLO XX

DE

### Perfecto Aparicio

Gran surtido de Calzado de todas clases  
Especialidad en la medida

**Calle Nueva 8-FIGUERAS**

## “ LA TRANQUILIDAD ”

Antigua y Acreditada Casa de Comidas

de **Isidro Pallisera**

Habitaciones Económicas

**Plaza del Comercio, núm. 16-FIGUERAS**

## Casas para Vender

Remiendas para edificar casas, como también balustres de Cemento.

Hay Portales, Vantallas y toda clase de utensilios para el ramo de albañilería.

Informes en esta Redacción

**EN VENTA:** Una máquina segadora lligadora en buen estado y un Molino de viento. - Razón Nueva, 18 - FIGUERAS

## Gran Taller de Bicicletas

Venta de toda clase de Bicicletas

Reparación y Montage

**Aimé Canal**

Representante exclusivo de la Bicicleta DIAMÁN “La Francesa”

La mejor Bieleta del Mundo  
**Plaza Palmera, núm 4. - FIGUERAS**

# Gran Café Colón

- de José Casademont -

Licores y Aperitivos de las mejores marcas - Calle Vilafant, 13 - FIGUERAS.

Disponibile

## “ Aurora ”

Compañía de Seguros sobre INCENDIOS y Marítimos

Domiciliada en Bilbao, Calle Estación n.º 5

Capital Social completamente desembolsado

Ptas. 3.000.000,00

Delegado en Figueras y su partido, RUPERTO SANLEHI - Caamaño, 14-2.º

## “ Hispania ”

Compañía General de Seguros

Domiciliada en Barcelona, Rambla de Canaletas, 5

Capital Social suscrito - Ptas. 3.000.000,00

Capital desembolsado - Ptas. 2.300.000,00

Accidentes y responsabilidad Civil

Agente en Figueras y su partido RUPERTO SANLEHI - Caamaño 14-2.º

Ferretería y Casa de Cambio

E. FERRÁN GALTER

Placeta 5 y Gerona 25

“La Unión” y “El Fénix Español”

Compañía de Seguros reunidos

El Fomento Nacional

Compañía de Seguros sociales

La Vasco Belga

Seguros contra la rotura de cristales.

Eusebio Ferrán. - Nueva 143

Representante para FIGUERAS y su partido.

Guarniments de Luxe

Carro y Tartana

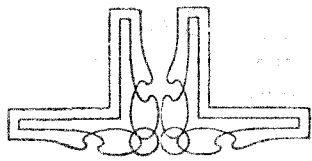
Se construeixen braguers

a Can Josep Pujol

Guarnicioner

Carré d'en Vilson 1. - FIGUERAS

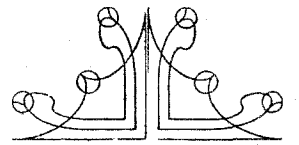
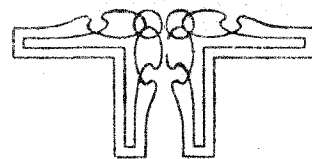
# Farmacia Castellví



**DOLOR**

DE

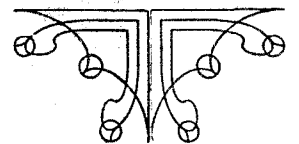
**MUELAS**



lo cura

la

**Odontalgina**



## ¿Convalescientes de la GRIPPE?

Para reponer vuestras fuerzas si es que todavía os hallais débiles, tomad el

### JARABE DE HIPOFOSFITOS COMPUESTO

que prepara esta casa y os convencereis de sus buenos

resultados

**2 ptas. 50** frasco. - Farmacia Castellví, Plaza Triangular. - Figueras



Director:

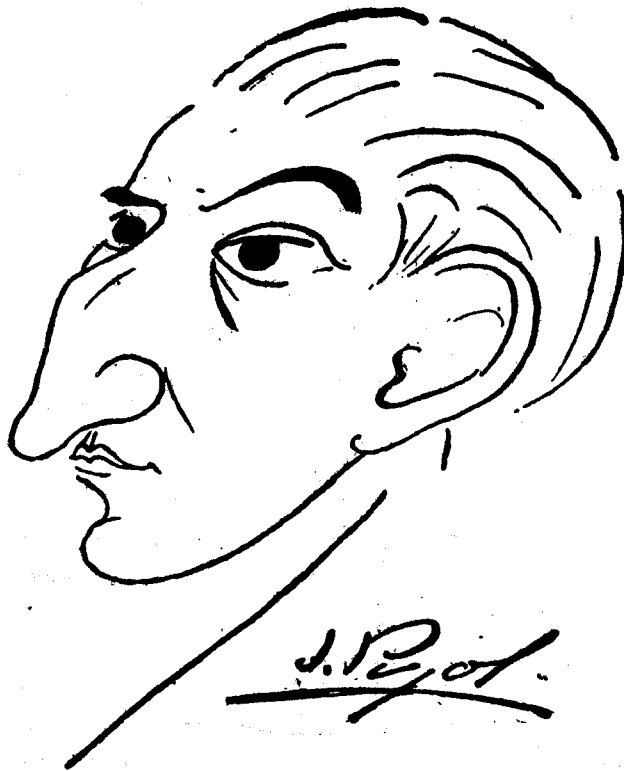
D. Narciso Garanger y Sala (a) Flsela

Número suelto 10 cts.

Para la Correspondencia: Terreras, 6. - FIGUERAS

Punto de venta:  
Librería Canet

## Figuerencs Ilustres



El Sr. President de una J. R. R. .H

# La nova Venecia

ALS SENYORS TURISTES CRIDO L'ATENCIÓ

TATARI I I I I I I IT

Es fa sapigué que desde fa un quan temps es treballa fortament per a instal·lar uns banys públics en els carrers de Figueras, i contant amb l'apoi de la majoria republicana del M. I. Ajuntament Q. D. G. s'ha contractat a tots els peons que están baix les ordres d'aquest municipi, per a construir uns pasatjes per entre lo que d'aquí poc temps formarà part del mar Mediterrani, empró vist el fracàs d'aquestos pasallisos, que tans diners costaren a eixa alcaldia, prego, demano i ordeno, que tots els que son bons Figuerenes obrin una subscripció popular, per a sufragar, gastos tan inutills, recordeu habitants d'aquesta ciutat culta i honorada, que aixó es l'embelliment de la que ens ha vist neixer... que importa que hi hagi un pam o dos de fang, no be d'aquí, a mes donarem benefici als nostres sabaters que pobrets s'están morin de gana (ja m'enteneu) si avui us i embroten les sabates, demá i tindreu que venir amb barca o nadant... viva la Pepa... Que no es bonic aixó. Figueras n'esdevindrà comercianta de bolets, serà la que proporcionarà eixa primera materia a tots els paisos del mon, tindrem subvenció de metjes i apotecaris perque tot aquell estranger que ens visite com que no estarà acostumat a viure com nosaltres (com el peix a l'aigua) agafará un encostipat, seguit d'una bronquitis, acompanyat d'un reuma amb pulmonia doble i d'els capellans que el portarán al cementiri pagan tres pesetas, es a dir Figueras podrán competir amb tots els paisos que degut a la seva humitat i per lo tant als seus paisatjes es veuen concorreguts de turistes desitjosos, de contemplar les belleças que la Natura presenta per a recreo de l'home (de la done i de les criatures.)

Pro aixó encara tindrà mes mérit puig no serà fet per la mara Natura, no serà fet pel nostre M. I. Ajuntament, al que guardarem i venerarem encara que sigui a costas de la nostra sang, per omnia secula seculorum.

En aquest petit articlet si es que article s'en pot dir d'aquestas humils paraules sortides de la meva pensa, sempre disposada a fer veure mes o menys clar totes les coses que ennegreixen, la beutat de la nostra aimada Figueras—no tenen cap fi bellie molt al contrari, sen com si diguesim tirar l'am al peix, per veure si se agafa — ja ho se jo que aquest punt es irresoluble, al menys que ens volguesin empenyar hasta l'edifici consistorial, pro lo que jo no veig prou clar es l'utilitat d'aquets pasalligos que enguany venen fent els peons, per ordres superiors, ells volen fer d'alló un pas accecible els dias que cau aigua i lo que fan es fer-hi un safreix.

Si aquestas pastetas no mes fossin pel mitg del carrer, bueno, com aquell, uns esclops i passar per la cera, pero no el ciudadá que eixos días transita, per els

carrers de nostra ciutat, s'expose a perdre la vida, puig pot morir ofegat, i demano al M. I. Ajuntament que colabori a la formació d'una societat de securus contra la vida per causes hidránlicas en días de pluja.

Jo considero al nostra Ajuntament prou capaç per resoldre aquest conflicte mes a mes demanan la col·laboració d'aquell conseller que sempre crida i que no fa mai res, si re mes no servirà per enredar un xic mes la cosa.

A vostras mans vos ho deixo Sr. Alcalde, consellers municipals, buróts, etc. etc. (tota la cort celestial que remena l'olla) i espero que resoldreu aquest problema de tanta importancia de la manera mes aprofitosa i económicca posible, defensa de projectes d'urbanització defensa de jardins i parques i aneu a tapá amb terra les basses que es fan al mitg del carrer els dias que plou.

CURRIDU.

## Un angel y un amor secreto

Después dirán que nosotros no somos curiosos.

En la calle de la Junquera núm. 30, en donde trabaja nuestro amigo Angel que es un hombre alto como una planta de frigola guapo como pegar a una madre, es decir un hombre bien plantado, según vistas y noticias:

Este pobre chico está loco por una muger muy distinguida por los jóvenes. Esta chica se llama Conchita Sans, la cual parece que no se fija en el.

Pero el desgraciado días atrás estaba junto con tres amigos en el (Royal-Bar), esperando la salida del Cine. (A eso dice uno ya salen) y los otros piden otro sandwich cuando de pronto pasa la que ama nuestro amigo Angel cayendo este en desmayo quedando mudo, suerte de nuestros amigos el Doctor Hugo y el practicante Coronas que con una copita de jerez pudieron volverte en si.

Sería de mi mayor agrado amiga Conchita que pudieras amar a nuestro amigo Angel Palau.

ULTUS

## Xerrameca

SALUT, SALUT, SALUT,

Ja soc aquí; avui per primera volta, agafo la ploma per seguir la tasca del meu antecessor i amic, en Pep de las calses curtes.

Jo procuraré divertirvos posanvos al corrent, de totes les ríves en materias del art... Aixi es que si voleu disfrutar, i vos voleu enterar de les proeses de tots els Tenoris i Tenorias gasteuvos deu centims quantitat insignificant, i llegiu la Xerrameca que al propi temps

que vos farà estar alegres, vos privarà d' agafar la gripia a tots els que ja la tingueu, i vos farà estar sans a tots els que tingueu salut. Pró bueno dejemnos de fer d'en «Curalotodo» i deixem els malals pels metges, que prou feina tinc en xerrar totes les coses que vist, sentit, tocat i olorat.

Així rebeu tots la salutació i si alguna volta, vos dic alguna cosa que no vos agradi gaire, preneu paciència o del contrari serà pitjor, puig tindreu que pendro tan si vos agrada com no. I a vosaltres gentils parelles, procurareu quan passi en Branda, tenir la boca tencada... puig del contrari no podrien entrar mosques. I ara per acabar a tots vosaltres viuduus, casats, solters permeteu que vos dediqui aquest petit vers en prova de la millor amistat que vos pro-fesa en Branda:

A vosaltres amics meus  
i en particular les dones,  
van dedicades eixes ratlles  
en prove d' amistat bona.  
Aquí teniu a n'en Branda  
disposat a dir ho tot,  
i per ell res de secrets  
puig en Branda tot ho pot.  
Així es, temeu a n'en Branda  
puig en Branda us brandarà  
i si vos deixeu brandar per en Branda  
raó en Branda en tindrà.

I ara anem a lo b6.

Entro al Casino; l' orquestra tocaba l'airós fox-trof de les campanes, jo 'm poso allí a badar per veurer si hi había quelcom de nou per pasari vugada, i ja 'm veig a la xamosa Julia que balla ab el seu Sanén, tota trista i ab els ulls mirant a terra. Ja veurás noi; si cuan balles amb la Julia t' has proposat ferla estar trista, pensa que jo no ho tolero i per lo tan si fins ara haven estat amics, d' aquí endavan, serem rivals puig em sembla que la Julia faría mes per mi que no pas per tu.

—Un jove estudiant de Vilafant diu que el cor li fa cric-croc per la Gloria, pro ves en cuidado, que'n Lluís no s'en adongui ¡pro que dimoni! mentres no ho vegi en Pere del sabó d' uló ¡pró que diantra si en Pere ja no está per ningú mes que per la Matildeta! pró que carat avant i no temis. ¡Ah! ojo que l' Anita no ho vegi...

—Aquet día pasave pel carrer de Perelada i dintra aquella Drogueria que fa cantó a la Plaça, vaig veuri a la Marceneta tocina que donaba unas mirades a en Pep que vaja... Ell semblaba que el foc d' aquells ulls no el feia conmore no se si era degut a a que'l seu cor ja es presoner per alguna gironina. Si fos així Merceneta si que ho sentiría, no obstant aixó ja ho sab si per alguna cosa puc esser util disposi.

—La simpática Carmeta del «Erato» que tan temps feia que cercaba a en Joanet estudiant, per fi ha vist complirse lo seu anhel. Vaija que sigui la enhorabona Carmeta vosté es veu qu'es una artista en l'art de pescar cors. I a tu Juanet també; i celebros que ja no siguis tan esquerp estima a la Carmeta perquè s' ho mereix i a mes «Amor ab amor se paga.»

—La simpática hostelera de la Plasse del Comerç es

veu que té revolucions dic relacions mol formals ab en Modesto de Vilasora. Vaja Teresita men alegre i et desitjo unes relacions ben llargues que si pot esser durin 7 o 8 anys perque noya mai estarás tan bé que quant siguis soltera; en fi vosaltres mateixos.

—Per encarrec d'en Pep de les Calses curtes tinc avui de desfer un erro referent a la Pilar S. puig en nombres passats deia que la dita nine ja había triat el galán entre la seve seria o batalló d' admiradors; es alló las aperiencies enganyen, doncs la dita nine ja había triat avans a n'el caloyo d' en Prieto pro com que el caloyo está fora de Figueres al mateix temps que corren les cartetes fa correr a en Lluís que carregat de bona fé está enamorat desde la punta del nas fins als ulls d'ella. Per cert que dies enrera la Pilar va rebre una carta del seu inolvidable (sic) i la pobre noya tot eren treballs per no saber ahont posar la carta puig a casa seva s'oposen aquest amor. Pilar, Pilar, miri que aixó de ferna correr tans está mal fet o l' un o l' altra. I tu Lluís mira que si la Pilar ja 't fa portar banyes ja de solter que farás de...

I a tu Arseni que tan boijament estimes a la Pilar procura que també no t' arreplegui d' amagat d'en Lluís. Ah em descuidaba de dirta si ja 's abandonat el teu projecte del suicidi cas de que la Pilar no 't vulgui puig del contrari si m'ho fas saber avans, et donaré 10 cts. per la corona.

—El día de Carnaval pasaba pel carrer de S. Pau quant vaig veurer a un jove estudiant de Castelló que estava encantat en un balcó mirán els disfrassos de les gentils modistetes d'un dels tallers de dit carrer. Per lo vist an el dit jove es veu que l' interesaba veurer las «hechuras» d' aquellas hermosas nenes vestidas de pageses (y el «pagés» badán) puig si estava ab un pam de boca oberta. Ditchós de tu noi que 't fan la distinció de poguer badar una mica encar que'm sembla que els hi feies mes nosa que servei.

Després de haber xerrat durant tanta estona he quedat completament ronci com que aixó es una cosa que no costumo a usar em veig ab la necessitat de plegar així es que lo que'm proposava dirvos si ho volen saber tindreu d'esperarvos fins al nombre que bé que será interesant. Sempre vostra

## Ultima hora

ALTO LES SECAS

Escrites les presentes ratlles m' entero que una «Donya Salustiana» s'ha proposat desde les planes del «Juventud y Humor» descreditar al sexe masculí i per lo tan jo indignat de tanta barra i com a part interesada protesto d' aquet atropell al sexe feo (d' avui endavant el sexo guapo) i retiro tot lo que he dit a las dones de simpáticas hermosas etc. etc. i ho substitueixo per el calificatiu de pegats.

BRANDA.

## Desde fora

Tirán m' empresa endevant com es al meu anhel, tinc que dirvos que la primera mirada que vaig donar a Vilamallà vaig quedar sens veure res, ple de confusió al veure aquell archiu de joies; moments després se m' obran els ulls i me figuro veurer una plata de ferinetas.

¡Ola! (vaig dir quin esmorsá) mes després que vaig veure ben clarament m'entelayo que'n lloc de ferinetas hi havia aquella Rosita tan presumida. Dispensi que l' hagués pressa per una plata de ferinetas no es estrany realment ne gasta forse de farina. Martinet no tinguis maldecaps per pa, per les que veus...

Mes endevant veig a la carinyosa Remedio fent-la catar tot anant a la font ab una amiga i... plaf tot badán m'enfonso fins a jonoll ab aquellas grans pastetas de fang. (Escolteu, que no teniu Ajuntament aqueix poble), per tenir carrers d' aqueix modo?

Mitg avergonyit per lo brut que vaig quedar y per las miradas de la Remedio y la seva amiga (vaig dir-me no hi ha mes remei que aná endevant i sento que diuen «mira Remedio no badis que aquell de San Miquel ten vol ferne una com un cobe»... i no vaig poder sentir res mes. A veure jove, no siguis tonto perque el caçador que va darrera de dos llebres queda sense cap i a vosté no li passi igual.

Camino mes enllá i sento un cant d' un russinyol miro enlaire i m' adono que s' aquella selamera de Quimeta que es modista i treballa a Figueras al carrer de... (no ho vui pas dir) qu'estaba a son balcó arrengant un test de flors lo mes hermosos.

En cambi en Pep está tot trist perque no sab com pair la carbasa que la Quimeta li ha regalat, vamos Quimeta no sigui aixís, pensi que en Pep l'estima.

La Paquita aquella joya tan preciosa dels cabells dondats el día de Ball de Máscaras la haguesiu vista quin garbo... mes la pobre s' enamorá d' un hereu que es diu... (no ho se pas) prou li demostrava que li agradaba, pero ell ni sen va adonar. Paquita aurás de cantar aquello den Luis «Pasar procuro siempre por su lado i el tuno ni siquiera se ha fijado.»

De Santa Llo... n'está mol enfadada aquella Sofia tan coqueta. Dispensi que no hagués parlat de vosté cuant era hora, pero ja se que fa temps que está buscant novio, dons vingui ab mi i ni diré un que li agradará, es de marca, «Pincho», ab bigoti a la kaiser i vent duros a 5 pesetas.

A Vilatenim i ha una Manuela de 18 primaveras que ab ses miradas fa tornar boix l' hereu del Mas Nou ell li ha declarat per dos vagades sa pacló i ha sigut rebusat altres tantes, mes al contrari aquell Francisco en sortirá victoriós perque la Manuela n' está bastant enamorada, visquin felixos i vosté Masnou no si enca-parri es inutil.

Mireu, ninas ampurdanesas, el día de Carnaval vaig disfresarme ab el traje del meu nom.

GIL DE LAS CALSAS VERDES.

## Dedicatorias

### A una Coqueta

#### Contestación a una Afligida

Si crees ¡infeliz! que un desengaño me ha de causar la muerte, te equiyocas: las niñas como tú, que son tan... locas, no amando hacen un bien, en vez de un daño.

Tu misma te has metido, en un engaño que por lo chusco, a hilaridad provocas, y hay de la causa los efectos tocas, ¡pues sin novio te encuentras hace un año!

Si no abandonas pronto tales tretas, los hombres, niña, te dirán que «nones» y luego exclamarás en son de queja:

«Yo, que la reina fui de las coquetas; yo que ví ante mis pies cien corazones, ¡haberme de morir soltera... y vieja!...»

UNO QUE SE RIE.

Vilatenim 12 de Marzo de 1919.

### A María Luisa Gonzalez

Segons m'han contat María, has dit que soch un tenoca y has dit també que ma boca et malaix de nit y día fins has dit que jo tenia molta barra: ¡a fe que em xoca! —Doncs ¡per la part que 'm toca! valja que ningú ho diria. Creume, noya no te alteris, tingas un poc de catxasa y no 'm vingas ab impropis... Per qué si m'empipas massa faré corre... aquells misteris... del día ans de la ¡carabasa!

UN TENORI

## Deliciosa

### A una rubia

A. Carreras

Ven a mi huerto; las harpas vibran armoniosos cantos, y perfuman el ambiente, los heliotropos y nardos; aquí es aurora la vida sin las penumbras del ocaso.

Ven, que adornaré tu frente con bellos jazmines albos, y así brillarán tus ojos, como en el cielo los astros, sobre la belleza rama de tu palidez de marmol.

Y ébrio de amor, delirante yo te acercaré en mis brazos, y escalarán sus perfumes las flores de mis naranjos al rasgarse el fino velo que oculta tus senos blancos.

ULTUS.



# AMOR!

Cuant dols es l' amor  
hermosa nineta  
cuant dols es l' amor  
cuant s'aima de cor.  
Es un paradís  
de gloria i ventura  
es lo mes hermós  
que hi ha en la Natura  
Es de nostra vida  
l' etat mes bella  
que pasa volant  
sens deixarme huella  
Cuant dols es l' amor  
hermosa nineta  
cuant dols es l' amor  
cuant s'aima de cor.

B. STARP.

Vilanant 9 de Mars de 1919.

## A la Sta. A. M.

Permiteme Anita que hasta tus lindas manos  
vuele de este pobre poeta el rendido soneto  
en el que ha de contarte con decir discreto  
ensalzando tus bellos encantos soberanos.

Yo admiro en ti la májica visión de la belleza  
la gracia y el donaire el garbo y el talente  
y eres tu Anita. Cual hada que son májico Portento  
hiciérete divina reina de jentileza.

Al contarte mi musa te rindo homenaje  
mi admiración te presto feruiente vasallaje  
y todo en mi se encierra. Glorioso de emoción  
y me inclino en un óito noble de pleitesía  
por que eres bella paloma que manos paccia  
hasta el fondo insondeable de este...

UN ARJENTINO

## Retalls

La gentilissima Anita aquella formosa nina ha cau-  
tivat lo cor de un amic particular meu.

Dias passats lo Miquel galant i no despreciable per  
les echures de les quals gasta tingue de expair els seus  
sufriments i declarar lo molt qu'el seu cor patia per  
la gentil ponsella, ella aquella flor tendra, refusá  
aqueix amors els quals jutja de ilusoris i pasatemp, en  
cambi jo qu'el conec a fondo a dit jove dec dirli qu'  
ell l'estime de vritat, i molt que l'estime, ¡oh sent  
Anita!

Un jove de l'astrocrasia figueren que i força bien  
el sentí quant parlave ab una gentil telefonista i degut  
al meu fi oido pogué entendre i jutjar per lo tant a dit  
jove, molt amable encar que degut al cambi de classe  
força orgullós, ab els seus leures de vidre natural i les  
seves paraules que la majoria deixaven molt que de-  
sitjar puig n'os feien eco de qui les deia, puig del con-

trari envers de Senyor vosté semblaria un carreter.  
¿Tots els Senyors i aristocrates son com vosté?  
¡Quedarán lluits si es afirmatiu!

Els balls del Sport i veijerem molta concurrència  
la cual entrave a espatlles de algun soci o sie de gorra,  
molt bé els esterfa; nombresim els joves que hi entraren  
i també ballaren pero la nostra vergonya ens ho priva.

Coneixo una Trini la cual te relacions formals ab  
un tinent ella es filla de Figueras i per mes senyas viu  
al carrer de Juan Matas i prou.

Hasta el número vinent.

Frenta a can Burgell (Rambla) sentí com una gen-  
til ponsella criticave a un jove, (per sert molt conegut  
i que per lo que sentí está enamorat de dita nine i si-  
no vejis lo que segueix) dient entre altres impropis:  
«¡Mira Anita que aixó sembla mentida, no podem sor-  
tir al carrer sense que aqueix n'ens segueixi! ¡Deu te-  
nir molt poca feina a fer puig sempre ve derrere meu!»  
a lo que contesta el jove aludit: «¡Bona nit Pepita, que  
li probi!»

Entesos.

L'Emili aquell ex-barber de la caterretera de Rosas  
está enamorat.

Es ella una simpatique modistete molt bufone i bo-  
nique la cual es de esperar haurá notat les atencions  
qui li fa objecte aqueix jovincel i que jo especial ob-  
servador també he notat.

Bona sort simpatics joves.

Els Deportes han mort.

Bon vent.

Ni mai que haguesin nascut.

El jove autor de «Crónicas taurinas» del ex-quin-  
cenal «Figueras Deportivo» (e. p. d.) está fa temps ena-  
morat de una tendre ponsella.

Es diu Juanita i fa de calsetera, el jove en cuestió  
es estudiant es diu Josep Maria i es algo aristocrate.

¿Els coneixeu?

La simpatique bolcheviquiste Palmire

[REDACTED]

En Perico aqueill del repeso municipal feu molta  
broma per carnal.

Era en el «Odeon» o ric «Salon Cataluña» entrem  
i el veig en el mitj del saló tocant una trompeta, per

cert qu'es veie qu'era ferit en lart de trompetaire, puig asta sapigué tocá llamada i tropa i demés tocs «militars» com es coneix qu'es aprenent de general.

¡Quine broma que farém!

A la nit del dimars de carnaval algunes ponsellas tendras tingueren l'ocurrencia de disfresarse.

Anaven de un tipic i luxos traje d'apache i entre elles pogué conèixer a les simpàtiques Merce, Pilar, Lluisa i altres que sento no haver conegut per poguer dirvos-ho:

Viva l'alegría

Després de fer molt temps de fer quaresma de festeig, en Jaume aquell simpàtic «grasso mózzo» aspirant de financier, es troba molt capficat per una xamosa jovincel-la que escaiguenli En gracia, ha conseguit robarli el cor.

Es del poble de la segona Estació carrilaira anan cap a Barcelona y treballa de modista en un taller molt acreditat. Aquestas pasadas festes ens permeteren contemplar l'idili que s'está tramtan amb molta ardidesa per ambas parts. Que n'es de folm y atrayent el carrer d'en Cervantes! Coratje Jaume! que no't falti la serenitat y energía que semblants casos reclamant.

Nostra cabalgata resulta un exit encar que no el qu'es s'esperave per part de la Comisió.

Fora alguns incidents ocorreguts els quals ens feren estar en guardin tot lo demés aná com pot dirse com una seda, molta alegría i molt xivarri.

Espero que l'any vinent la comisió despertarà mes d'hora.

¿Hoi que si?

A la simpática Maria S. li ha marchat el seu inolvidable Pelayo que va venir a passar els dies de Carnaval.

Perqué hagi marchat no ploris, Maria, que si no es avui será demá que'l Pelayo tornarà.

ESTISORES PER CUPIDO.

## Mon amor

A la gentil Andrea M.

A tú Andrea estimada avuy món cor s'alça amben peny de aladansa de mon amor volgut.

N'ets tu la meva estrella que brillan com un estrell empenys la meva vida con l'auraneta son vol.

Y volan p'el meu cantó amb tos mirades fasines al cor mi claves espines el contemplarte també yo.

Yo no se ninta divina si es lo gran amor que de nit y dia ton imatge porto al cor.

FERRAN.

## Mossegades Femenines

Sr. Director de «Juventud y Humor»  
Ciutat.

Molt Sr. meu:

Siguent, jo, una entusiasta llegidora del seu periódic, me permeto demanar-li un poc d'espai, per poguer posar-hi algunes «mossegades» per els mascles, perquè fins avui, quasi sempre, hem rebut les noies. Vui esser una rival dels Cupido, Pep de les calces curtes, i d'un Branda.

Creient que no rebutjará aquet favor que li demano; li donc mercés per endavant i en el nombre vinent començaré la meva tasca i em permeterá que firmi ab seudonim.

La seva aftma.

SALUSTIANA.

Y ara vui fer prec a les amables llegidores:

Demano a tots els tallers de modistes, de sastreses, i etc. i a totes les noies en general que si saben algun retalladet per algun jove, podrán enviar-mel per posarlo al periódic:

La direcció es la següent per tota mena de coses.

Sr. Director de «Juventud y Humor»

Para la «SALUSTIANA»

Calle de las Terreras, núm. 6. - Interior -

## Noticias

—Pronto aparecerá el sucesor de GREY en el asunto de FUETADES, su sucesor es el simpático *artillero* el cual amante de la justicia y del derecho, dará mucho que hacer a todo aquel que se apartara de la legalidad y ha demás, será aplaudido de todos y por todos bendecido su nacimiento, en vez del látigo de GREY lleva una ametralladora, la cual llenará de miedo a todos aquellos que tuvieran algo negro y que les remordiera en la conciencia, será justo, y ametrallará a todo aquel que bien se lo merezca.

Tip. E. Casellas, Cervantes 14. - Figueras

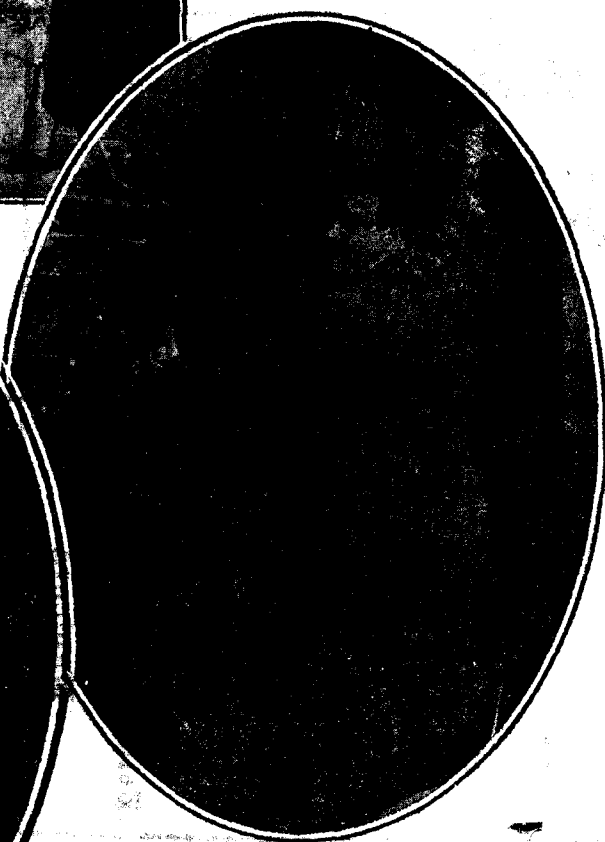
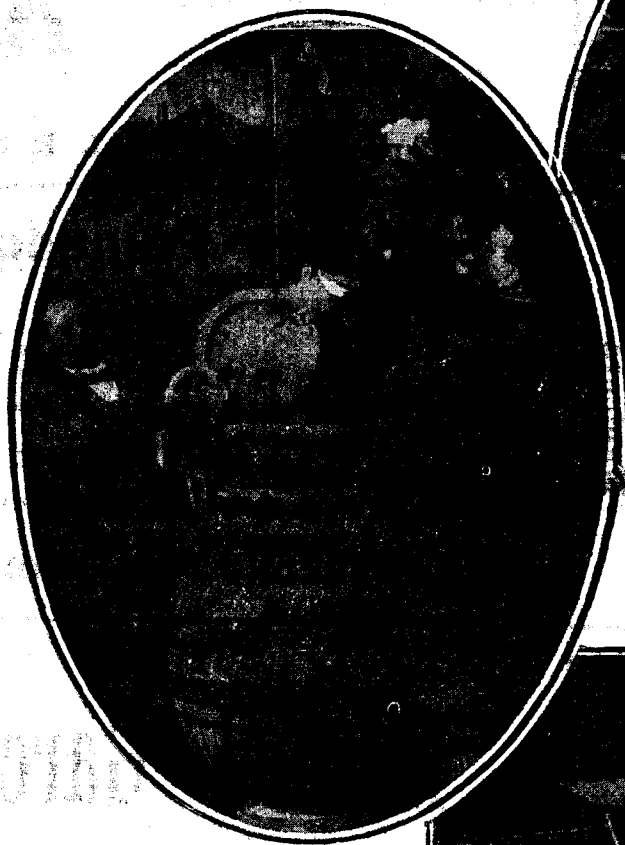
Raquitisme y debilitat del organisme, es cura amb el

**IODENOL MARTIN**

De venta en la antigua y acreditada farmacia de

**R. MARTIN (Sucesor de Deulofeu), Rambla 12 - FIGUERAS**

# Cinematografía



Varias escenas de la película en 5 episodios «Las aventuras de Maciste» cuya 1.<sup>a</sup> jornada se proyectará los días 15 y 16 en la «Sala Edison»

# Capilar Ferrán

==== Loción vegetal exquisitamente perfumada ====

Unico preparado de éxito seguro para evitar y detener la caída del cabello.

== Farmacia Ferrán ==

Drogas, Comestibles y Perfumería 'EL SIGLO'

**Vda. de M. Vayreda**

Teléfono urbá 408 - Interurbá 48

Nueva 17 y Rutlla 1. - FIGUERAS

Curación del Cáncer y Lupus

**RAYOS X**

Especialista, Don L. L. R. M.

Cepillos, peines y  
Objetos para regalos

"Perfumeria Artística"

GERONA 10,

FIGUERAS

Estuches de Perfumeria

y  
Manicura

Salón de Peinadora

DE

**Montserrat Riera**

Ultima novedad:

Venta de toda clase de Perfumería etc.

ALTA S. PEDRO 3 y 5 - FIGUERAS

Confitería - Ultramarinos

DE

**Laureano Delclós**

Nueva, 13 y 15

FIGUERAS

**Manuel García**

SASTRE

Monturiol, 20

FIGUERAS

**Salip y Daunis**

Sucesores de NARCISO PEY

Gran surtido de VINOS finos de mesa y LICORES

Despacho: Ancha, 22 - FIGUERAS

Per Mundos, Maleias, Sacs de viatje

Artiols de Pell a

**CAN PARÉS**

Nou 1

Caamaño 2